

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra anglického jazyka a literatury

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek oponenta)

Práci předložil(a) student(ka): Martin Hospodka

Název práce: Typy slovníků v tradiční anglické lexikografii (Types of Dictionaries in Traditional English Lexicography)

Oponoval: Skyland Kobylak, Bc.

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

Cílem práce byla zanalyzovat slovníky v tradiční anglické lexikografii a zpracovat analytické porovnání těchto slovníků a lexikonů. Cíl práce byl zdařile splněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.): Autor si vybral poměrně náročné téma vzhledem k rozsáhlosti tématu, ale dokázal se s ním dobře vypořádat. Práce je rozčleněna do teoretických kapitol pojednávajících o historii lexikografie a slovníků v anglickém jazyce obecně a dále rozděluje slovníky a lexikony na britské a americké. Teoretická kapitola také pojednává o etymologii anglického jazyka a všeobecně o studii původu slov. Praktická část pokračuje vlastní analýzou rozdílů mezi americkými a britskými slovníky a pojednává též o slovnících synonym (tzv. thesaurus). Tato část prokazuje autorovu schopnost vlastní analýzy a je velkým přínosem pro práci všeobecně. Práci není obzvláště originální, co se týče tvůrčího postupu, ale podává čtenáři ucelený přehled o anglické lexikografii a slovnících jak v britské tak v americké angličtině.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Jazykový projev je až na několik menších překlepů a gramatických chyb na výborné úrovni. Autor má velmi systematický styl psaní a rozvíjí své myšlenky velmi přehledně. Grafická úprava je opět až na několik nedostatků (např. obsah používá jiné písmo než v samotné práci, řádkování např. na str. 26 neodpovídá zbytku práce, atd.) na dobré úrovni. Kapitoly jsou členěny logicky a práce působí celkově přehledně. Autor přikládá k práci věcné ukázky slovníků. Bibliografie a odkazy jsou také v pořádku a práce jinak splňuje všechny normy kladení na bakalářskou práci.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Práce působí celkem silně ze všech formálních stránek a dokázala pojmout poměrně široké téma. Navíc autorův styl psaní je velmi precizní, což je všeobecným přínosem pro práci. Jediné, co bych vytknul jako oponent, je menší nedostatek originality a vlastní analýzy, která mohla práci ještě značně obohatit (např. další vlastní zkoumání nově přijatých slov v anglických slovnících a z jakých oblastí pochází) atd. Vzhledem ale k velmi širokému tématu nepovažuji tyto menší „nedostatky“ za důvod k odmítnutí práce k obhajobě a navrhuji známku uvedenou níže.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1.) Zmiňujete se v práci o zajímavém historickém slovníku „The Vulgar Tongue“, jehož autor je Francis Grose. Můžete ještě rozvíjet, jak se tedy tento slovník vulgarismů sestavoval?

2.) V práci uvádíte, že např. Merriam-Webster Dictionary jaksi vymazává termíny, které se postupem času přestanou používat v AJ. Můžete uvést pár příkladů takových slov?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl): **Velmi dobře**

Datum: 19.5.2015

Západočeská univerzita v Plzni
Fakulta filozofická
katedra anglického jazyka a literatury

Podpis:

